


SANDRINE HASNA

Sandrine For Translation

**Lebanese Republic
Ministry of Interior
The Minister**


Sami Soloh Street, Nabih Azzi Bldg., Ground Floor
Near the Ministry of Justice, Badaro, Lebanon
MOF: 3319666 - Mob: +9613584991 - Tel: +9611429245

Notification No. 2251

**Foundation of an association under the name:
"INSAN defending Human Rights"
Headquarter: Zouk Mosbeh – District of Kesserwan**

The Minister of Interior,

According to the decree No. 5818, dd. Jun.13.2011 and its amendments under no. 5868 dd. Jul.18.2011;

According to the law of associations issued on Aug.03.1909, especially article 6;

According to the circular no.10/2006 dd. May.19.2006 and its amendment no.15/2008 dd. Sep.12.2008;

According to the petition submitted to the ministry of Interior and Municipalities by the founders of the association called: **"INSAN defending Human rights"**, registered before the Joint Administrative Directorate under no.13097 dd. Aug.09.2011, and registered summon no. 13097 dd. Oct.06.2011;

And upon the suggestion of the General Director of Political Affairs and Refugees by commissioning;

Decides the following:

Article 1:

The Ministry of Interior and Municipalities was informed of the establishment of the association called: **"INSAN defending Human Rights"**

Headquarter: Zouk Mosbeh –Church of Rosary Square – Nasrallah 2 Bldg. – Nasrallah Property – 5th Floor – District of Kesserwan.

Object:

- 1- Establishing schools, institutes and educational institutions to spread the knowledge and education, in addition to the establishment of Nurseries.
- 2- Teach the Principles of Human Rights and Non-Violence.
- 3- Develop intellectual, scientific and artistic resources for young men and women, especially those belonging to marginalized and vulnerable groups.
- 4- Teach Law and civil, social, economic and citizenship obligations and other matters of Human and Humanitarian Rights, and spread the related awareness.

Email: sandrinefortranslation@hotmail.com



SANDRINE HASNA

Sandrine For Translation

Sami Soloh Street, Nabih Azzi Bldg., Ground Floor

Near the Ministry of Justice, Badaro, Lebanon

MOF: 3319666 - Mob: +9613584991 . Tel: +9611429245

- 5- Monitor and raise awareness of violations and breaches of the mentioned principles.
 - 6- Defend the referred principles and laws in the matters and issues that cause irregularities, and give the related point of view.
 - 7- Prepare and execute related training programs.
 - 8- Publish related information and issue publications and other means of publishing.
- She can directly achieve the above mentioned objects and all complementary works that are necessary or useful for its achievement.

The above mentioned clauses to be applied in compliance to the applicable laws and regulations after the approval of the competent authorities.

Founders:

Charles Georges NASRALLAH

Lara Sarkis ARAPIAN

Bertran Jack Mark Joseph CHNEIDER

Representative of the Association before the Government:

Mr. Charles Georges NASRALLAH

Article 2:

The founig Body shall complete the procedures of the establishment of the association, and shall send an invitation to elect an Administrative Body within the period of one year starting the date of publishing the Notification in the Official Gazette.

Article 3:

The Above-mentioned association shall submit to the Ministry of Interior and Municipalities on the first month of every year a list containing the names of its members and a copy of its annual balance and previous lumb sum account, otherwise, she shall be subject to the Provisions of the Law published in Decree no. 10830 dd. Oct.09.1962 and its amendments.

Article 4:

This notification shall be informed when necessary.

Beirut, on Dec.09.2013

The Minister of Interior

Marwan CHARBEL (Signature & seal)



SANDRINE HASNA

Sandrine For Translation

Sami Soloh Street, Nabih Azzi Bldg., Ground Floor

Near the Ministry of Justice, Badaro, Lebanon

MOF: 3319666 - Mob: +9613584991 . Tel: +9611429245

To be notified to:

Directorate General of the Presidency of the Council of Ministers

Ministry of Social Affairs

Ministry of Education & Higher Education

Ministry of Commerce and Economy

Ministry of Public Health

Ministry of Justice

Ministry of Media

General Directorate of Political Affairs and Refugees (with all file)

General Directorate of General Security

Province of Mount Lebanon

Concerned persons

Official Gazette

True & faithful translation

The sworn translator



Email: sandrinefortranslation@hotmail.com

الجمهورية اللبنانية
وزارة الداخلية والبلديات
الوزير

بيان علم وخبر رقم
بتأسيس جمعية باسم : " إنسان دفاعاً عن حقوق الإنسان "
مركزها : ذوق مصبح - قضاء كسروان

٩
٢٠١٢

ان وزير الداخلية والبلديات

بناء على المرسوم رقم ٥٨١٨ تاريخ ٢٠١١/٦/١٣ وتعديله برقم ٥٨٦٨
تاريخ ٢٠١١/٧/١٨
بناء على قانون الجمعيات الصادر في ٣ آب ١٩٠٩ ولا سيما المادة السادسة منه
بناء على التعميم رقم ١٠/م/٢٠٠٦ تاريخ ٢٠٠٦/٥/١٩ وتعديله رقم ١٥/م/٢٠٠٨
تاريخ ٢٠٠٨/٩/١٢
بناء على الإعلام المقدم إلى وزارة الداخلية والبلديات من مؤسسي الجمعية
المسماة : " إنسان دفاعاً عن حقوق الإنسان " والمسجل لدى المديرية الإدارية
المشتركة برقم ١٣٠٩٧ تاريخ ٢٠١١/٨/٩ والإستدعاء المسجل برقم ١٣٠٩٧
تاريخ ٢٠١١/١٠/٦
بناء على إقتراح مدير عام الشؤون السياسية واللجنيين بالتكليف

يقرر ما يأتي

المادة الاولى : أخذت وزارة الداخلية والبلديات علماً بتأسيس الجمعية المسماة :
" إنسان دفاعاً عن حقوق الإنسان "

مركزها : ذوق مصبح - ساحة كنيسة الوردية - بناية نصر الله ٢ - ملك نصر الله -
الطابق الخامس - قضاء كسروان.

غايتها : ١ - إنشاء مدارس ومعاهد ومؤسسات تربوية بهدف نشر العلم والمعرفة،
بالإضافة إلى دور الحضارة والرعاية.

٢ - تعليم مبادئ حقوق الإنسان ومبادئ اللاعنف.

٣ - تنمية الموارد الفكرية والعلمية والفنية للشباب والشابات لا سيما الذين
ينتمون إلى الفئات المهمشة والضعيفة.

٤ - تعليم الحقوق والواجبات المدنية والاجتماعية والاقتصادية والمواطنة
وغيرها من حقوق الإنسان والحقوق الإنسانية، ونشر الوعي المتعلق بها.

٥ - رصد الانتهاكات والمخالفات للمبادئ المذكورة والتوعية بشأنها.

٦ - الدفاع عن المبادئ والحقوق المشار إليها، وفي القضايا والمسائل التي
تثير مخالفات لها وإعطاء الرأي بشأنها.

٧ - إعداد وتنفيذ البرامج التدريبية الخاصة بما تقدم.

٨ - نشر المعلومات المتعلقة بما تقدم وإصدار المطبوعات وسائر وسائل
النشر.

ولها أن تقوم مباشرة بتحقيق الأهداف المبينة أعلاه وبكل الأعمال التي
تكملها أو تكون ضرورية أو مفيدة لتحقيقها.

على أن تطبق البنود المذكورة أعلاه وفقاً للقوانين والأنظمة

المرعية الإجراء وبعد موافقة المراجع المختصة .

طينا

المؤسسون السادة :

يرتران جاك مارك جوزف شنيدر

شارل جورج نصرالله

لارا سركييس ارابيان

ممثل الجمعية تجاه الحكومة : السيد شارل جورج نصرالله.

المادة الثانية : على الهيئة التأسيسية استكمال إجراءات تأسيس الجمعية والدعوة إلى انتخاب هيئة إدارية خلال مهلة سنة من تاريخ نشر العلم والخبر في الجريدة الرسمية

المادة الثالثة : على الجمعية المشار إليها أن تتقدم من وزارة الداخلية والبلديات في الشهر الأول من كل سنة بلائحة تتضمن أسماء أعضائها وبنسخة من موازنتها السنوية ومن حسابها القطعي السابق وألا تعرضت لتطبيق أحكام القانون المنشور بالمرسوم رقم ١٠٨٣٠ تاريخ ١٩٦٢/١٠/٩ وتعديلاته

المادة الرابعة : يبلغ هذا العلم والخبر حيث تدعو الحاجة %

لمينار

بيروت ، في

٢٠١٣

وزير الداخلية والبلديات
مروان شربل

يبلغ لجانب

المديرية العامة لرئاسة مجلس الوزراء

وزارة الشؤون الإجتماعية

وزارة التربية والتعليم العالي

وزارة الإقتصاد والتجارة

وزارة الصحة العامة

وزارة العدل

وزارة الإعلام

المديرية العامة للشؤون السياسية واللادين (مع كامل الملف)

المديرية العامة للأمن العام

محافظة جبل لبنان

أصحاب العلاقة

الجريدة الرسمية

